

POURQUOI INVESTIR SUR LA CULTURE

Dans le cadre des activités programmées pour cette année en matière de biens culturels, l'Assessorat de l'éducation et de la culture a poursuivi ses interventions dans les domaines de la recherche, de la conservation et de la valorisation du patrimoine, tant matériel qu'immatériel, conscient du fait que l'accomplissement de sa mission de protection et de mise en valeur passe par l'application d'une stratégie planifiée, afin que les fruits des choix institutionnels et politiques soient tangibles à long terme.

À ce propos, il nous semble fondamental que les structures compétentes de l'Assessorat dialoguent entre elles, échangent opinions ou informations et qu'elles agissent de concert : les mesures mises en œuvre dans le secteur de la culture peuvent ainsi découler d'une élaboration stratégique raisonnée. Celle-ci donne naissance à une série d'actions et d'interventions programmées relatives au patrimoine, dont elles assurent la préservation et la valorisation, mais aussi la diffusion et la restitution aux citoyens, qui sont les destinataires directs de l'ensemble du projet.

En dépit des difficultés du contexte économique actuel, nous avons décidé de poursuivre les importants investissements entrepris dans le secteur culturel de notre région, en considération du rôle fondamental que revêt la formation culturelle des citoyens pour le développement de toute société démocratique.

Il était donc absolument indispensable, d'une part, d'effectuer certains travaux de conservation et de restauration du patrimoine (à commencer par les grands chantiers de restauration des monuments, les enquêtes archéologiques sur le territoire et les interventions sur les biens ecclésiastiques), dans la mesure où il faut que le patrimoine soit correctement protégé pour qu'il soit possible d'en programmer la valorisation. Les biens culturels sont l'un des segments de l'ADN de notre communauté, raison pour laquelle ils doivent être préservés comme ils le méritent, pour pouvoir être transmis aux générations futures.

D'autre part, toutes les initiatives qui visent à diffuser la culture (telles que le *Festival du Moyen Âge*, *Babel*, le *Concours Cerlogne* ou les expositions) s'avèrent fondamentales : au fil de ces spectacles, visites guidées ou ateliers - qui comportent une promotion intense et attentive du patrimoine, dans la mesure où ces rendez-vous allient sites spectaculaires et manifestations de qualité - nous entendons en effet offrir au plus vaste public possible l'occasion de s'immerger dans la culture, grâce à une activité de valorisation conçue pour favoriser l'accès aux biens culturels de tous (écoliers, adultes, familles avec des enfants, résidents et touristes). Nous tentons ainsi de favoriser le partage d'expériences axées sur la croissance individuelle et collective, dont le contenu scientifique, correct et compréhensible, se double d'une puissante charge émotionnelle.

Il me semble juste d'ajouter que l'observation d'un fait établi étaye la décision, prise par notre Assessorat, de continuer à investir dans le secteur de la culture : le seul secteur de la consommation qui progresse encore depuis quelques années est celui des activités culturelles et la production liée à ces dernières engendre des retombées considérables sur d'autres secteurs, particulièrement sensibles à la crise, par ailleurs, et qu'il convient donc de défendre fermement.

N'oublions pas non plus l'importance de la formation à l'exercice de toutes ces professions inhérentes au monde de la culture : c'est là un autre axe de notre action, que nous soutenons à la hauteur de l'immense intérêt qu'il présente.

Selon nous, c'est à toutes ces raisons que l'on peut mesurer la portée réelle de l'action menée par l'Assessorat de l'éducation et de la culture en faveur des biens culturels de notre région.

La sensibilisation à la vie culturelle peut donner naissance à un processus positif et, en amenant le public à comprendre l'importance des investissements dans ce domaine, alimenter tout naturellement la création de synergies avec le territoire. C'est ainsi que peut se mettre en place un système d'offre susceptible de viser des cibles plus larges, tout en accélérant la fréquentation, ce qui contribue à augmenter les retombées du secteur culture, du point de vue non seulement social, mais aussi économique.

Laurent Viérin

Assesseur à l'éducation et à la culture
de la Région autonome Vallée d'Aoste

PERCHÉ INVESTIRE IN CULTURA

Nell'ambito delle attività programmate dall'Assessorato Istruzione e Cultura relativamente ai beni culturali sono proseguiti, anche nel corso di questo ultimo anno, gli interventi di ricerca, conservazione e valorizzazione del patrimonio, sia esso materiale che immateriale, nella consapevolezza che i compiti di tutela e valorizzazione devono essere messi in atto attraverso strategie programmate affinché i frutti di scelte istituzionali e politiche siano tangibili nel corso del tempo.

Reputiamo a questo proposito importantissimi il dialogo, il confronto e l'azione sinergica tra le strutture competenti dell'Assessorato affinché gli interventi nel settore della cultura siano il frutto di una elaborazione strategica consapevole che prevede una serie di azioni e interventi programmati relativi al patrimonio che ne assicurino la tutela, la valorizzazione e al tempo stesso la sua diffusione e restituzione ai cittadini, diretti destinatari dell'intero progetto.

Nonostante il momento di grande difficoltà economica, abbiamo comunque scelto di mantenere investimenti importanti nel settore culturale della nostra regione, considerando il ruolo fondamentale della formazione culturale del cittadino nello sviluppo della società democratica.

Da un lato si rivelano pertanto assolutamente necessari gli interventi di conservazione e restauro del patrimonio (*in primis* i grandi cantieri di restauro dei monumenti, le indagini archeologiche sul territorio, gli interventi sui beni ecclesiastici), in quanto solo con una corretta salvaguardia del patrimonio possono essere programmate le attività di valorizzazione dello stesso. I beni culturali sono parte fondamentale del DNA della nostra comunità e in quanto tali vanno opportunamente tutelati affinché se ne garantisca la trasmissione alle future generazioni.

D'altra parte si rivelano di fondamentale importanza tutte quelle iniziative (quali il *Festival del Medioevo*, *Babel*, il *Concours Cerlogne*, le mostre) che si pongono l'obiettivo di favorire la diffusione della cultura.

Tali iniziative, spettacoli, visite guidate, laboratori, che vedono un'intensa e pianificata promozione del patrimonio attraverso l'unione di luoghi ed eventi di qualità, intendono offrire a più *target* di pubblico la possibilità di godere della cultura attraverso attività di valorizzazione ideate per favorire l'avvicinamento da parte di tutti (adulti, scuole, famiglie con bambini, residenti e turisti) ai beni culturali, favorendo esperienze condivise di crescita individuale e collettiva che sappiano essere comprensibili, emotivamente forti e scientificamente corrette nei contenuti raccontati.

Va inoltre aggiunto che a sostegno della scelta di investire nel settore cultura, portata avanti dal nostro Assessorato, va anche la constatazione che gli unici consumi in crescita in questi ultimi anni sono quelli in ambito culturale e che la produzione legata a queste attività supporta un ampio indotto, tra l'altro particolarmente sensibile alla crisi e che quindi va difeso con grande impegno.

Non va infine dimenticata l'importanza della formazione di tutte quelle professionalità inerenti al mondo della cultura, altra azione che stiamo portando avanti con grande interesse.

Ecco perché quanto svolto in questo ultimo anno dall'Assessorato Istruzione e Cultura per i beni culturali della nostra regione si rivela, a nostro avviso, particolarmente importante.

La sensibilizzazione ai consumi culturali può innescare un processo capace di portare gli utenti a comprendere l'importanza dell'investire nel settore e alimenta inevitabilmente la possibilità di creare sinergie con il territorio per generare un sistema di offerta che allarghi i *target* e, al tempo stesso, incrementi la frequentazione aumentando le ricadute, sociali ed economiche, dell'indotto del settore cultura.

Laurent Viérin

Assessore all'Istruzione e Cultura
della Regione Autonoma Valle d'Aosta